

Empire State of Mind

Alicia Keys/ Jay Z

Chœur

Rap (Si possible)

VOIX 1

Ooh-oo-hoo, New York

VOIX 1 & 2

Ooh-oo-hoo, New York

Yeah, I'm out that Brooklyn, now I'm down in Tribeca
Right next to De Niro, but I'll be hood forever
I'm the new Sinatra, and since I made it here
I can make it anywhere, yeah, they love me everywhere
Sittin' courtside, Knicks and Nets give me high five
I be Spike'd out, I could trip a referee (come on, come on, come on)
Tell by my attitude that I'm most definitely from

Couplet 1 :

Voix 2 Grew up in a town that is famous as a place of movie scenes
Noise is always loud
There are sirens all around and the streets are mean

Voix 1 If I can make it here, I can make it anywhere, that's what they say
Seein' my face in lights
Or my name in marquees found down on Broadway



Pré-Refrain :

Voix 1 & 2 Even if it ain't all it seems, I got a pocketful of dreams
Baby, I'm from New York

Refrain :

Voix 1 & 2 Concrete jungle where dreams are made of
There's nothin' you can do
Now you're in New York
These streets will make you feel brand-new
Big lights will inspire you
Hear it for New York, New York, New York

Couplet 2 :

Voix 2 On the avenue, there ain't ever a curfew, ladies work so hard
Such a meltin' pot
On the corner sellin' rock, preachers pray to God

Voix 1 Hail a gypsy cab
Takes me down from Harlem to the Brooklyn Bridge
Someone sleeps tonight with a hunger far more than an empty fridge

Pré-Refrain : Even if ain't all it seems...

Refrain : Concrete jungle where dreams are made of...

Pont :

Voix 2 One hand in the air for the big city

Voix 1 Streetlights, big dreams, all lookin' pretty

Voix 2 No place in the world that can compare

Voix 1 Put your lighters in the air, everybody say, "Yeah-yeah, yeah-yeah"

Refrain :

Empire State of mind
est une chanson de Jay-Z
et d'Alicia K. Ils rendent
hommage à la ville de
New York en intégrant
dans leur texte les
éléments et personnages
qui font directement
référence à cette ville.



Empire State of Mind (Traduction)

Alicia Keys/ Jay Z

Chœur

Rap (Si possible)

VOIX 1

Ooh-oo-hoo, New York

VOIX 1 & 2

Ooh-oo-hoo, New York

Ouais, je sors de Brooklyn, maintenant je suis à Tribeca
Juste à côté de De Niro, mais je serai du quartier pour toujours
Je suis le nouveau Sinatra, et puisque je suis arrivé ici
Je peux réussir n'importe où, ouais, ils m'aiment partout
Assis au bord du terrain, les Knicks et les Nets me tapent dans la main
je pourrais m'énerver contre un arbitre (allez, allez, allez) Tell by my
D'après mon attitude, je suis définitivement originaire de...

Couplet 1 :

Voix 2 (J')ai grandi dans une ville célèbre pour ses scènes de cinéma
Le bruit est toujours fort
Il y a des sirènes tout autour et les rues sont mauvaises

Voix 1 Si je peux réussir ici, je peux réussir n'importe où, c'est ce qu'ils disent
Je vois mon visage dans les lumières
Ou mon nom sur des chapiteaux trouvés à Broadway



Pré-Refrain :

Voix 1 & 2 Même si tout n'est pas tout ce qu'il paraît, j'ai une poche pleine de rêves
Bébé, je viens de New York

Refrain :

Voix 1 & 2 Jungle de béton où se réalisent les rêves
Il n'y a rien que tu ne puisses faire
Maintenant tu es à New York
Ces rues vous feront vous sentir comme neuf
Les grandes lumières vous inspireront
Applaudissons pour New York, New York, New York

Empire State of mind
est une chanson de Jay-Z
et d'Alicia K. Ils rendent
hommage à la ville de
New York en intégrant
dans leur texte les
éléments et personnages
qui font directement
référence à cette ville.

Couplet 2 :

Voix 2 Dans l'avenue, y'a jamais de couvre-feu, les dames travaillent tellement dur
Un tel mélange
Au coin de la rue on vend du rock, des prédicateurs prient Dieu

Voix 1 Je hèle un taxi non homologué
(Il) M'emmène de Harlem au pont de Brooklyn
Quelqu'un dort ce soir avec une faim bien plus grande qu'un frigo vide

Pré-Refrain : Même si tout n'est pas ce qu'il paraît...

Refrain : Jungle de béton où se réalisent les rêves...

Pont :

Voix 2 Une main en l'air pour la grande ville

Voix 1 Des lampadaires, de grands rêves, tout à l'air beau

Voix 2 Aucun endroit au monde qui puisse supporter la comparaison

Voix 1 Mettez vos briquets en l'air, tout le monde, dites Ouais-ouais, ouais-ouais"

Refrain :



